

پاکستان میں نصاب سازی

تحریر: پروفیسر عبداللہ شاہین

ملکت خدا داد پاکستان کے قیام کے بعد چاہئے تو یہ تھا کہ اس خط، ارضی پر رہنے اور بننے والوں اور اللہ کی رضا کے لئے گھر بار چھوڑ کر آنے والوں (یعنی انصار و مهاجرین) کے نو نہالوں کی تعلیم و تربیت کے لئے یہاں کے نصاب تعلیم کو نظریہ پاکستان (پاکستان کا مطلب کیا؟ لا إله إلا الله) سے ہم آہنگ کیا جاتا اور اسے انگریزی لفظ، ہندو اور نظریات اور سگراہ کن خیالات کی چھاپ نے آزاد کرایا جاتا، مگر یہ امر ایک افسوس ناک حقیقت ہے کہ پاکستان بن جانے کے کئی سال بعد بلکہ وجود پاکستان کی گولڈن جوبی منا لینے کے باوجود بھی ہمارا نصاب تعلیم اسلام اور نظریہ پاکستان سے ہم آہنگ نہ ہو سکا۔

چنانچہ جب کبھی پر انگریزی، ٹانوی اور دیگر جماعتوں کی درسی کتابوں میں بے اختدالیوں اور بولجیوں پر مبنی مواد کو شامل نصاب دیکھتا ہوں تو سوچتا ہوں کہ اپنے نو نہالوں کے شخاف اور کورے ذہنوں پر ایسی باتیں اور نظریات کندہ کر رہے ہیں جن کے ذائقے تاریخ میں اسلام کی مخالف طائفوں اور نظریات سے جاتے ہیں۔ شاید اسی لئے ہماری نوجوان نسل لا دینیت یا اسلام کے خود ساخت تصور کی حامل بن رہی ہے۔

مثال کے طور پر جماعت چہارم کی اردو کی کتاب کا مطالعہ کجھے! اس میں ایک لظم "میں کیا بنوں گا؟" کے عنوان سے رقم قرطاس ہے، جس میں شاعرنے بچوں کی تربیت، نشوونما اور ذہن سازی و کردار سازی کے لئے یوں خامہ فرسائی کی ہے۔

میں طاقت میں رستم سے بہتر بنوں گا

بہادر بنوں گا، دلاور بنوں گا

میں پڑھ لکھ کے اوروں کا رہبر بنوں گا

ارسطو بنوں گا، سکندر بنوں گا

جس کا مطلب یہ ہے کہ ہم اپنی نئی پود کو بچپن ہی سے یہ بات ذہن نشین کرانا چاہتے ہیں کہ ”رسٹم“ کی شخصیت بہادری کا بے مثال اور یکتا و تہام نو نہ تھی۔ حالانکہ وہ ایرانیوں کا پہ سالار اور مذہبی آتش پرست تھا، جسے پیغمبر اسلام ﷺ کے ایک صحابی اور سپوتِ اسلام حضرت سعد بن ابی و قاص بن ثابت نے تخلیق کی تھی۔ نیز تاریخ اسلام میں حضرت ابو عبیدہ بن جراح، حضرت عمر، حضرت خالد بن ولید، حضرت علی رضی اللہ عنہ اور دیگر بے شمار شجاع ترین ہستیاں گزر چکی ہیں جن کی بہادری کو ہم اپنے بچوں کے لئے بہترین نمونہ بنا سکتے ہیں، جس سے بچوں کے تحت الشعور میں اپنے اسلاف کے کارناموں پر بجا طور پر فخر کرنے اور ان کی سیرت کا مطالعہ کرنے کا جذبہ و شوق پیدا ہو گا۔

اسی طرح ”ارسطو“ کو اپنے بچوں کے لئے نمونہ بنا کر ہم کوئی مشتبہ بیان فراہم نہیں کر رہے ہیں، کیونکہ ارسطو ایک یوں تانی فلسفی تھا جس کے باطل فلسفیانہ نظریات نے اسلامی تصوف میں غیر اسلامی نظریات کی آمیزش کرنے میں اہم کردار ادا کیا اور جس کا رد امام غزالی، مولانا روم اور امام ابن تیمیہ رضی اللہ عنہم نے کیا۔

چنانچہ میں نے ان اشعار پر یوں گرفہ لگائی ہے ۔

میں طاقت میں خالد ” و حیدر ” بنوں گا

بہادر بنوں گا، دلاور بنوں گا

میں پڑھ لکھ کے اوروں کا رہبر بنوں گا

غزالی ” و روی ” کا مظہر بنوں گا

اشعار میں اس قسم کی تبدیلی سے ملتِ اسلامیہ کے نوہمالوں میں غیر مسلم کرواروں کی بجائے مسلمان اکابرین کا مشت تعارف اور تصور (image) اجاگر ہو گا۔

اسی طرح جماعت نہم کی انگریزی کی مرقد جہ کتاب میں پانچواں سبق بعنوان

”Pakistan کا ثقافتی ورثہ (Cultural Heritage of Pakistan)“ شامل ہے، جس

میں کتاب کے مصنفوں یوں رقم طراز ہیں :

”Cultural heritage means the rich treasure of arts,

crafts and traditions, which a civilization inherits.....

Nations and civilizations are recognized by their

heritage..... special folk tales, folk songs, folk melodies and folk music have their own specific features and peculiar charm..... both songs and dances give vigorous expression to the joys of life..... The love tales of Heer and Ranja, Mirza and Sahiban, Sohni and Mehenwal, Sassi and Punnu are in poetic verses and sung in charming tunes."

"شافتی و رشد کا مطلب تخلیقی آرٹ، دستکاریوں اور روایات کا بہت بڑا خزانہ ہے جو تمذیب کا ورش ہے۔ تو میں اور تمذیبیں اپنے ورثے سے پچانی جاتی ہیں۔ پاکستان تخلیقی آرٹ کے بہت بڑے خزانے کا ورش ہے... خصوصی لوک کمانیاں، لوک گیت، لوک دھنیں اور لوک موسمی مخصوص دلکشی رکھتے ہیں... گیت اور رقص دونوں زندہ رہنے کی امنگ او زندگی کی خوشیوں کو تقویت پہنچاتے ہیں... ہیر راجحا، مرزا صاحب، سوہنی مہینوال، سسی پنڈوں کی محبت کی داستانیں شعروں کی شکل میں دلکش سروں میں گائی جاتی ہیں"۔

سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا ہیر راجحا، مرزا صاحب، سوہنی مہینوال اور سسی پنڈوں کے عشقیہ قصے پاکستان کا شافتی ورش ہیں؟ کیا یہی معاشقانہ کردار ہمیں اسلاف سے ورثے میں طے ہیں؟ مسلمانوں کے اسلاف کا کردار تو یہ رہا ہے کہ رسول اکرم ﷺ پر ایمان ادا نے والے ایک صحابی ابو مرشد غنوی رضی اللہ عنہ دورِ جاہلیت میں ایک دشیزہ سے راہ درسم رکھتے تھے۔ قبولِ اسلام کے بعد بھرت کر کے مدینہ آگئے تھے۔ جب ایک مرتبہ واپس کمہ گئے اور اتفاق سے اسی ناز نیم کے گھر کے پاس سے گزر ہوا تو اس دل ریباکی لگا ہیں ابو مرشد پر پڑ گئیں جس نے جاہلناہ مراسم کو دہرانے کی دعوت دی اور "دعوتِ زیخا" قبول نہ کرنے کی صورت میں گرفتار کروادیئے کی دھمکی دی۔ مگر اللہ کے اس بندے نے قید و بند کی پرواکنے بغیر "دعوتِ قرب" کو ٹھکرایا اور وہاں سے فرار کی راہی۔

اگر یہ معاشقانہ راہ درسم کوئی قابلِ تحسین فعل ہوتا یا عشق و عاشقی کی کوئی "پاکیزہ قسم" بھی ہوتی (جیسا کہ عوامِ الناس میں روایتی عاشقوں کی مخصوصیت کا تصور مشور ہے) تو یہ صحابی رضی اللہ عنہ دعوتِ نظارہ کی قبولیت میں کوئی قباحت محسوس نہ کرتے۔ صرف یہ وضاحت کر دیتے کہ قبولِ اسلام سے پہلے ہم "نایاک عشق" کرتے تھے، اب ہم "مخصوص

عشق" کریں گے — مگر اس کا کوئی تصور ملت اسلامیہ میں موجود ہی نہیں۔ بلکہ اسلامی شفافی و رشد کی تعریف یہ ہے :

الثَّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ مَا وَرَثْنَاهُ مِنَ السَّلَفِ الصَّالِحِ

وَآبَائِنَا وَأَجَدَادِنَا مِثْلُ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْعُلُومِ وَالآدَابِ

(اسلامی شفافی و رشد وہ ہے جس کو ہم نے بزرگوں اور آباء و اجداد سے ورثے

میں پایا۔ جیسے اخلاق، اعمال، علوم اور آداب وغیرہ)۔

اور عشقیہ مراسم جنپیں پاکستان کے شاندار شفافی و رشد کا خزانہ قرار دیا گیا ہے، ان کی نہ مت تو خود انہی دو شیروں کے عزیز و اقارب کرتے رہے ہیں۔ چنانچہ "ہیر" کا غیرت مند چچا "کیدو" اس کے ناپندیدہ طرزِ عمل سے اس قدر کبیدہ خاطر تھا کہ برادری میں ناک کٹ جانے کے خوف سے "ہیر" کو زہر دے کر ہلاک کرنے پر مجبور ہو گیا۔

کیا ایسے اس باق پڑھا کر ہم اپنی نئی نسل کو "ول پھینک" عاشق بنانا چاہتے ہیں؟ یہ امر بھی افسوس ناک ہے کہ جب کبھی نصابی کتب کو نظریہ پاکستان کے مطابق بنانے کی کوئی بھی کوشش کی گئی تو بعض نامعلوم ہاتھوں نے فوری طور پر اسے سیوتاڑ کر دیا اور یوں ہمیں زیر و پوائنٹ "پر پنچا دیا۔

مثلاً چند سال قبل تک "اردو کی تیری کتاب" میں ایک مضمون "منگلا کی کمانی" کے نام سے موجود تھا۔ پہلے پہل جب یہ مضمون شامل نصاب کیا گیا تو اس میں منگلا کی وجہ تسمیہ بیان کرتے ہوئے یہ روایت اور پس منتظر تحریر تھا کہ :

"اس جگہ ایک قلعہ تھا، جو ایک "مائی" سے منسوب تھا، جسے "منگ لے مائی" کہا جاتا تھا۔ لوگ دریائے جلم پر آ کر پہلے نہاتے (اشنان کرتے)، پھر "مائی صاحبہ" سے مرادیں مانگتے ہوئے ہوتے یہ لفظ بدل کر "منگ لے" سے "منگلا" بن گیا۔"

اس کمانی سے چونکہ شرک کی حقیقت پر واضح روشنی پڑتی تھی اس لئے بعض پس پرده ہاتھوں نے "منگ لے مائی" کے الفاظ کی جگہ "منگلا دیوی" لوگوں کی بجائے "پچاری" اور "پوجا" کے الفاظ اور "قلعہ" کی جگہ "مندر" کے الفاظ تبدیل کروادیئے

تکہ ”بی بی“ ”مائی“ اور ”بaba“ یا ”باوا“ کی حقیقت نہ کھل جائے۔ اسی طرح ماضی قریب میں بھی نصابِ اسلامیات کو نظریہ پاکستان سے ہم آہنگ کرنے اور آئین پاکستان کے آرٹیکل ۳۱ کے مطابق بنانے کی ایک مسعود و مبارک کوشش کی گئی ہے۔ چنانچہ حکومت پاکستان نے اپنے سرکار نمبر F.1-1/98IE ۲۷ اکتوبر ۱۹۹۸ء کے بوجب و فاقی وزارت تعلیم (کریکولم ونگ) کی تیار کردہ اور منتظر قرآنی سورتوں کو لفظی اور بامحاورہ ترجمہ کے ساتھ شامل نصاب کیا گیا بلکہ طلبہ و طالبات میں عربی دانی اور قرآن فہمی کی استعداد بڑھانے کے لئے عربی زبان میں چند ایمان افروز اسماق بھی شامل کئے گئے ہیں جن میں آفرینش آدم، شرفِ انسانیت اور شیطان کا انسان کو شرک جیسے ناقابل معافی گناہ میں ملوث کرنے کا بیان ہے، مگرہ جانے وہ کون ہی پس پر دہ قوتیں ہیں جنہوں نے مسلمانان پاکستان کی نئی پود کو ان حقائق سے روشناس ہوتے گوا را نہیں کیا اور نادان دوستی کا ثبوت دیتے ہوئے نصاب و کتاب کے متعارف ہونے کے فوراً ہی بعد اس حصہ کتاب کو منسوخ کروادیا ہے۔ اور ایک سال کے اندر اندر اس میں تشویش ناک حد تک تبدیلی کروادی ہے۔ چنانچہ ۲۰۰۱ء میں میزک کا امتحان دینے والے امیدواروں سے اس سے متعلق نہ کوئی سوال پوچھا جائے گا اور نہ ہی اس حصہ کتاب کا کوئی نمبر ہو گا۔ جب کہ اس سال ایک نئی کتاب متعارف کروادی گئی ہے، جس میں اس عربی حصہ کا ایک اہم سبق ”الْأَعْوَاءُ الشَّيْطَانِيَّةُ“ توحذف ہی کر دیا گیا ہے اور باقی اسماق میں معنی خیز حد تک تبدیلی کر کے توحید و شرک کی مستند تاریخ اور تدریج کو گڈ ڈا اور سمح کر دیا گیا ہے۔

چنانچہ ۱۹۹۹ء میں متعارف ہونے والی کتاب کا سبق ”إِغْوَاءُ الشَّيْطَانِ بَنَى آدَمَ“ جس کا آغاز قرآن مجید کی نص صریح ”إِنَّ الشَّيْطَكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ“ اور ”إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشَرِّكَ بِهِ“ سے کیا گیا تھا اور جس کی تفصیل پکھھ یوں تھی۔

”إِغْوَاءُ الشَّيْطَانِ بَنَى آدَمَ“

”الشَّيْطَكَ ظُلْمٌ عَظِيمٌ، وَ كَانَ الشَّيْطَنُ يَعْرُفُ أَنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشَرِّكَ“

بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَن يَشَاءُ۔ فَإِذَا دَأَنْ يَدْعُوهُمْ إِلَى الشِّرِّكِ
فَاخْتَارَ لَهُمْ عِبَادَةَ الْأَصْنَامِ وَفَكَرَ فِي تَحْقِيقِ مَا أَرَادَ لِأَنَّهُ لَوْذَهَبَ
إِلَى النَّاسِ بِهَذِهِ الدَّعْوَةِ لَخَالَفُوهُ۔ وَكَانَ فِيهِمْ رِجَالٌ صَالِحُونَ
يُحِبُّونَهُمْ وَيُعَظِّمُونَهُمْ وَالشَّيْطَنُ يَعْرِفُ ذَلِكَ جِدًا۔ فَمَاتَ هُؤُلَاءِ
الصَّالِحُونَ وَذَهَبَ الشَّيْطَنُ إِلَى النَّاسِ فَأَقْتَلَهُمْ بِأَنَّهُمْ عِبَادُ اللَّهِ
وَأَجِبَّاهُمْ إِذَا دَعُوا أَجَابُوهُمْ وَإِذَا سُئَلُوا أَعْطُوهُمْ فَأَعْوَاهُمْ
الشَّيْطَنُ أَنْ يَعْمَلُوا لَهُمْ صُورًا لِيُنْظَرُوا إِلَيْهَا كُلَّ صَبَاحٍ فَأَعْجَبَ
النَّاسَ بِرَأْيِهِ وَصَوَّرُوا الصَّالِحِينَ وَبَدَءُوا يُنْظَرُونَ إِلَيْهَا نَظْرَةً
قَدَاسَةً

”شرک سب سے بڑا ظلم ہے۔ اور شیطان جانتا تھا کہ بے شک اللہ تعالیٰ اس کو
نہیں بخشنے گا جو کسی کو اس (اللہ) کا شریک بنائے گا، اس کے علاوہ جس کو چاہے گا
بخشنے گا۔ پس اس نے ارادہ کیا کہ ان (بینی آدم ﷺ) کو شرک کی دعوت
دے۔ اس اس (شیطان) نے ان (اولاد آدم) کے لئے بتوں کی عبادت کو منتخب
کیا۔ خوب غور و فکر کیا (اس دعوت شرک کے بارے میں) جس کا اس نے
ارادہ تھا کہ اگر وہ لوگوں کے پاس اس دعوت (شرک) کو لے کر گیا تو وہ ضرور
اس نے مخالفت کریں گے۔ اور ان میں کچھ نیک لوگ تھے جن سے وہ محبت
کرتے اور ان کی تعظیم کرتے تھے اور شیطان اس بات کو بخوبی جانتا تھا۔ پس جب
یہ نیک لوگ فوت ہو گئے تو شیطان لوگوں کے پاس گیا اور انہیں قائل کیا کہ بے
شک وہ اللہ کے محبوب بندے ہیں۔ جب پکارا جائے وہ پکار کو قبول کرتے ہیں اور
جب ان سے مانگا جائے وہ انہیں عطا کرتے ہیں۔ پس شیطان نے انہیں برکایا کہ وہ
ان کی تصویریں بنالیں تاکہ ہر صبح ان کا درشن کیا کریں۔ پس لوگوں نے اس کی
رائے کو پسند کیا اور ان نیک لوگوں کی تصویریں بنالیں اور مقدس سمجھ کر ان کا
دیدار کرنے لگے۔“

اس سبق میں تحریف کر کے ”اغواؤ ابلیس بنی آدم“ کے عنوان سے
بنی کتاب میں کچھ یوں شامل کیا گیا ہے :

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً وَهُمْ عَلَى دِينٍ أَيْنِهِمْ آدَمُ، يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَلَا
يُشْرِكُونَ بِهِ شَيْئاً۔ لَمْ يَرْضِ إِلَيْنِيْسُ وَذُرِّيْتَهُ بِهَذَا وَكَانَ إِلَيْنِيْسُ لَا
يَحْبُّ أَنْ يَرَى النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً وَيَعْبُدُونَ اللَّهَ وَحْدَهُ فَأَرَادَ أَنْ
يَدْعُوْهُمْ إِلَى الشِّرْكِ فَاخْتَارَ لَهُمْ عِبَادَةَ الْأَصْنَامِ

فَكَثُرَ الشَّيْطَنُ فِي جِيلَةٍ لِإِغْوَاءِ النَّاسِ لِأَنَّهُ لَوْ ذَهَبَ إِلَى النَّاسِ
بِدُعْوَةِ الشِّرْكِ لَخَالَفُوهُ فَاقْتَرَبَ إِلَيْهِمْ أَنْ يَعْمَلُوا صُورًا لِلرِّجَالِ
وَالْمُنْسَاءِ۔ فَأَعْجَبَ النَّاسَ بِرَاهِيْهِ وَصُورُهُمْ وَبَدَءَ وَإِنْظَرُونَ إِلَيْهَا
نَظَرَةً فَقَدَّاسَةً

”لوگ ایک ہی ملت تھے اور اپنے باپ آدم ﷺ کے دین پر قائم تھے۔ وہ اللہ
تعالیٰ کی عبادت کرتے اور کسی چیز کو بھی اس کا شریک نہیں ٹھرا تھے۔ ایلیں
اور اس کی اولاد اس بات پر راضی نہ تھی۔ اور ایلیں اس بات کو پسند نہ کرتا تھا
کہ وہ لوگوں کو ایک ہی قوم دیکھے، جو ایک اللہ ہی کی عبادت کرتے ہوں۔ پس
اس نے ارادہ کیا کہ انہیں شرک کی طرف بلائے۔ پس ان کے لئے بتوں کی
عبادت کا انتخاب کیا۔ شیطان نے لوگوں کو بہکانے کے بہانے پر خوب غور کیا کہ
اگر وہ ان کے پاس شرک کی دعوت لے کر گیا تو وہ اس کی مخالفت کریں گے۔ پس
اس نے انسانوں کو اس بات کی ترغیب دی کہ وہ مردوں اور عورتوں کی
تصویریں بنالیں۔ پس انسانوں نے اس کی رائے کو پسند کیا اور ان کی تصویریں بنائیں
اور ان کا درشن تقدس کی نظر سے کرنے لگے۔“

سابق سال کی کتاب کے سبق ”إِغْوَاءُ الشَّيْطَانِ بَنِي آدَمَ“ اور موجودہ کتاب کے
سبق ”إِغْوَاءُ إِلَيْنِيْسِ بَنِي آدَمَ“ کاموازنہ کیجئے! تو معلوم ہو گا کہ :

”وَكَانَ فِيهِمْ رِجَالٌ صَالِحُونَ يُحِبُّونَهُمْ وَيَعْظِمُونَهُمْ وَالشَّيْطَنُ
يَغْرِفُ ذَلِكَ جِدًّا۔ فَمَا تَهُلُّ إِلَيْهِمْ الصَّالِحُونَ وَذَهَبَ الشَّيْطَنُ إِلَى
النَّاسِ فَاقْبَعُهُمْ بِأَنَّهُمْ عِبَادُ اللَّهِ وَأَجْبَاءُهُ إِذَا دُعُوا أَجَابُوهُمْ وَإِذَا
سُئُلُوا أَعْطُوهُمْ فَأَغْوَاهُمُ الشَّيْطَنُ أَنْ يَعْمَلُوا لَهُمْ صُورًا۔۔۔

فَأَعْجَبَ النَّاسُ بِرَأْيِهِ وَصَوْرُوا الصَّالِحِينَ

”یعنی ان میں نیک لوگ تھے جن سے وہ محبت کرتے اور ان کی تعظیم کرتے تھے۔ اور شیطان اس بات کو بخوبی جانتا تھا۔ پس جب وہ نیک لوگ مر گئے تو شیطان لوگوں کے پاس آیا اور انہیں قائل کیا کہ وہ (مرنے والے لوگ) اللہ کے بندے اور اس کے لاذلے تھے۔ جب ان سے دعا کی جاتی ہے وہ قبول کرتے ہیں اور جب ان سے (مرادیں) مانگی جاتی ہیں وہ ان (ماگئے والوں) کو عطا کرتے ہیں۔ پس شیطان نے انہیں ورغلایا کہ وہ ان کی تصویریں بنالیں، تاکہ ہر صبح ان کے درشن کیا کریں۔ پس لوگوں نے اس کی رائے کو پسند کیا اور ان نیک لوگوں کی تصویریں بنالیں۔“

کی پوری عبارت ہی نکال دی ہے اور اسے صرف یوں کر دیا ہے :

فَاقْتَرَحَ لِلَّهَ أَنْ يَعْمَلُوا صَوْرًا لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ فَأَعْجَبَ النَّاسُ

بِرَأْيِهِ وَصَوْرُوا الْهُمَّ وَبَدَءَ فَإِنْظُرُونَ إِلَيْهَا نَظَرَةً فَدَاسَةً

”اس نے لوگوں کو آمادہ کیا کہ وہ مردوں اور عورتوں کی تصویریں بنالیں۔ پس لوگوں نے اس کی رائے کو پسند کیا اور ان کی تصویریں بنالیں اور تقدس کی نظر سے ان کا دیدار کرنے لگے۔“

مندرجہ بالا عبارات کا بغور مطالعہ کیجئے! اور خود فیصلہ کیجئے کہ کس طرح لفظی ہیر پھیر سے حقائق کو بدلنے کی کوشش کی گئی ہے۔ ”اللہ کے وہ نیک بندے جن سے لوگ محبت کرتے اور تعظیم کرتے تھے، ان کی مورتیاں عقیدۃ بنالیات و قربیں قیاس ہے،“ مگر کسی تعلق اور عقیدت کے بغیر انجانے مردوں اور عورتوں کی مورتیاں بنا کر ان کا تقدس اور دیدار کرنے لگنا عقل سليم میں آنے والی بات نہیں، بلکہ یہ انسانوں کے پسندیدہ، اللہ کے پیاروں کی مورتیاں ہی ہو سکتی ہیں جن کے لئے نزرونیاز اور مرامیم عبودیت ادا ہونے لگے۔ اور جنہیں سابق سال کی کتاب کے سبق ”الأَصْنَامُ وَالثَّمَاثِيلُ“ میں واضح ترین بیان کیا گیا ہے (جس سبق کو نئی کتاب سے نکال ہی دیا گیا ہے)

تَحَوَّلَ النَّاسُ مِنَ الصُّورِ إِلَى الثَّمَاثِيلِ بَعْدَ مُدَّةٍ مِنَ الزَّمْنِ فَعَلِمُوا

ثَمَاثِيلَ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ وَرَغْمَ إِعْتِقَادِهِمْ أَنَّهَا حِجَارَةٌ لَا تَنْفَعُ

وَلَا تَغْرِي وَتَلْلُوا يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَلَا يُشْرِكُونَ بِهِ شَيْئًا إِلَّا أَنَّهُم مَعَ ذَلِكَ أَخْدُوا يَبْتَرِكُونَ بِالثَّمَائِيلِ وَيَعْظِمُونَهَا حَتَّىٰ كَفَرُوا بِالثَّمَائِيلِ وَأَرْذَادُوا تَعْظِيمَهَا وَالنَّزَمُوا بِصَنْعِهِنَّ تِمْثَانَ كُلِّ رَجُلٍ صَالِحٍ مِنْهُمْ يَمْنُوتُ فِي سَمْوَاتِهِ بِاسْمِهِ وَعِنْدَهُ مَا وَجَدَ الْأَبْنَاءُ آبَاءُهُمْ يَعْظِمُونَ الثَّمَائِيلَ وَيَبْتَرِكُونَ بِهَا أَخْدُوا يَسْعِيُونَهُمْ وَأَرْذَادُ الْأَبْنَاءُ عَلَى الْآبَاءِ فِي ذَلِكَ فَأَخْدُوا يَعْبُدُونَ الثَّمَائِيلَ فِي سَالَوْنَاهَا وَيَدْبَحُونَ لَهَا - ثُمَّ صَارَتْ هَذِهِ الثَّمَائِيلُ إِلَهًا لَهُمْ وَعَكَفُوا عَلَيْهَا دُعَاءً وَعِبَادَةً - وَهَكَذَا اعْمَتِ الْأَصْنَامَ وَانْتَشَرَ الشِّرْكُ - ”

”کافی زمان گزرنے کے بعد لوگوں نے تصویریوں کو مورتیوں میں بدل دیا“ پس یہ جانتے ہوئے کہ مورتیاں اللہ کے نیک بندوں کی ہیں اور اس پختہ عقیدہ کے ساتھ کہ وہ (تراثے ہوئے) پھر ہیں، نہ نفع دیتے ہیں نہ نقصان، وہ لوگ اللہ کی عبادت پر قائم رہے اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھرا ریا۔ البتہ انہوں نے مورتیوں کو تحرک سمجھنا شروع کر دیا اور ان کی تعظیم کرنے لگے، یہاں تک کہ مورتیوں کی تعداد میں اضافہ ہو گیا اور ان کی تعظیم بھی بڑھ گئی۔ پس انہوں نے ہر مرنے والے نیک انسان کی مورتی بنا لازم کر لیا اور اسی مرنے والے کے نام پر اس مورتی کا نام بھی رکھنے لگے۔ اور جب اولاد نے والدین کو ان مورتیوں کی تعظیم کرتے اور ان سے برکت حاصل کرتے پایا تو انہوں نے بھی ان کی پیروی کی، بلکہ اولاد اپنے والدین سے (غلو میں) بڑھ گئی اور انہوں نے مورتیوں کی پوجا شروع کر دی اور ان سے مرادیں مانگنے اور ان کے لئے جانور ذبح کرنے لگے۔ پھر یہ مورتیاں ان کے معبد بن گئیں۔ ان پر (جاور بن کر) بیٹھ گئے۔ لوگ انہی سے دعا اور عبادت کرنے لگے۔ اس طرح بت عام ہو گئے اور شرک پھیل گیا۔“

اب ذرانی کتاب کے صفحہ نمبر ۱۶ پر نظرڈالنے سے معلوم ہو گا کہ پرانی کتاب کے سبق ”الْأَصْنَامُ وَالثَّمَائِيلُ“ کی عبارت کو خصوصی ترمیم و تفسیر کے بعد نئی کتاب کے سبق ”إِغْوَاءُ الْبَلِيسِ بَنِي آدَمَ“ میں ہی شامل کر دیا گیا ہے۔ البتہ ”أَوْلَيَاءُ اللَّهِ“ کے متعلق عبارات کو صریحاً خارج کر دیا گیا ہے۔ مثلاً :

فَعَمِلُوا تَمَاثِيلَ عِبَادَ اللَّهِ الصَّالِحِينَ ”پس انہوں نے اللہ کے نیک بندوں کی سورتیاں ہالیں“ کے الفاظ حذف کر دیے گئے ہیں۔

اسی طرح ”وَأَرْدَادُوا تَعْظِيمًا وَالْتَّرْمُوا يَصْنَعُونَ تِمَاثَلَ كُلِّ رَجُلٍ صَالِحٍ مِنْهُمْ يَمْوَثُ فِي سَمْوَةٍ بِإِسْمِهِ“ اور ان مورتیوں کی تعظیم میں اضافہ کر دیا۔ اور انہوں نے ہر مرستے والے نیک آدمی کی سورتی بنا لازم کر لیا۔ اسی مرستے والے کے نام پر اس مورتی کا نام بھی رکھنے لگے“ کے الفاظ بھی خارج کر دیے ہیں اور عبارت کو یوں کر دیا ہے :

”بَعْدَ مُدَّةٍ مِنَ الزَّمْنِ تَحَوَّلَ النَّاسُ مِنَ الصُّورِ إِلَى التَّمَاثِيلِ وَرَغْمَ إِعْيَادِهِمْ أَنَّهَا جِحَادَةٌ لَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ أَخْدُوْا يَتَّبِعُوكُنَّ بِالْتَّمَاثِيلِ وَيَعْظِمُونَهَا حَتَّى كَثُرَتِ التَّمَاثِيلُ“

”کافی زمان گزر جانے کے بعد لوگوں نے تصویریوں کو مورتیوں میں بدل لیا۔ البتہ انہوں نے یہ اعتقاد رکھا کہ وہ پتھریں، نہ لفغ دیتے ہیں نہ نقصان، تاہم مورتیوں سے برکت حاصل کرتے رہے اور ان کی تعظیم کرتے رہے۔ یہاں تک کہ مورتیوں کی تعداد میں بہت اضافہ ہو گیا۔“

یہ تمام ترقیط و برباد اور ترمیم و تنفس شاید اس خوف سے کی گئی ہے کہ کہیں قوم کے نو نمالوں پر یہ بات نہ واضح ہو جائے کہ مشرکین کے بت جن کی مذمت میں کثیر قرآنی آیات نازل ہوئی ہیں، مخفی پتھر کے بے صورت جھٹتے نہیں تھے، بلکہ اپنے دور کے نیک بزرگوں کے پتلے تھے، جنہیں دیوی اور دیو تا کا نام دے دیا گیا تھا۔ اور مشرکین ان نیک ”اہل اللہ“ کو زندہ سمجھ کر بزعم خویش ان کی خوشنودی کے حصول کے لئے ان کے آستانوں پر چڑھاوے چڑھاتے اور روی مرا دیں مانگتے تھے۔

النڈاوفاتی حکومت کو چاہئے کہ توحید و شرک کی واضح اور مستند تاریخ پر مبنی سابق کتاب (شائع کردہ مارچ ۱۹۹۹ء) کو بحال کرے تاکہ حق واضح رہے۔ اور بخواعے عبارت قرآنی ”تَلِّسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ“ جیسی علمی خیانت نہ ہو سکے۔